



PROVINCIA DI COMO

COPIA

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N° 315 DEL 04/04/2014

SETTORE Economato, Caccia e Patrimonio

OGGETTO: AGGIUDICAZIONE, TRAMITE MERCATO ELETTRONICO, DEL SERVIZIO DI TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE E LINGUA TEDESCA DEI PUNTI INTERESSE SEGNALATI PER IL SITO PROGETTO INTERREG 2007/13- "ANTICHE VIE DI COMUNICAZIONE". CIG: ZD70E26497. SPESA EURO 4.26,00 IVA COMPRESA.

IL RESPONSABILE
F.to TESTA MARCO

Data esecutività:

Determina n. 315 del 04/04/2014

OGGETTO: AGGIUDICAZIONE, tramite Mercato Elettronico, del servizio di traduzione in lingua Inglese e lingua Tedesca dei punti interesse segnalati per il sito progetto INTERREG 2007/13 - "ANTICHE VIE DI COMUNICAZIONE". CIG ZD70E26497. Spesa Euro 4.026,00 IVA compresa.

I DIRIGENTI DEI SETTORI
PATRIMONIO ECONOMATO, CACCIA E GRANDI EVENTI
TURISMO

PREMESSO CHE con Determinazione Dirigenziale n. 9125/185 del 06.03.2014, il Dirigente del Servizio Turismo approvava la procedura di gara per l'affidamento del servizio cui all'oggetto, demandando all'Ufficio Economato/Provveditorato l'espletamento delle procedure, impegnando la somma di Euro 5.800,00 IVA compresa a carico del Capitolo 16512 Imp.1492/11 Sub. 75/14;

VISTA la Richiesta di Offerta (RDO) n.452385 con la quale l'Ufficio Provveditorato invitava le seguenti società:

MULLER WWL srl di Torino P.I. 08074680011

LEXIS sas di M. Cristina Matteucci & C. di Forlì (FC) P.I. 03327470401

ALLTRAD s.a.s. di Daniela Panero & C. - Torino P.I. 05546770016;

PRESO ATTO che entro la data del 31/03/2014, alle ore 12,01 sono pervenute le offerte della società LEXIS sas di M. Cristina Matteucci & C. di Forlì (FC) P.I. 03327470401, e ALLTRAD s.a.s. di Daniela Panero & C. - Torino P.I. 05546770016;

ATTESO che la migliore offerta economica è risultata essere quella presentata dalla ALLTRAD s.a.s. di Daniela Panero & C. - Torino, la quale ha offerto per la fornitura del servizio de quo un'importo di Euro 3.300,00 oltre IVA;

RITENUTA congrua l'offerta;

VISTI:

- l'art. 163 del D.Lgs. n.267/00;
- la proroga del PEG 2013 in fase di esercizio provvisorio, approvata con deliberazione n.201 del 19.12.2013 dal Sub Commissario Vicario, nell'esercizio delle competenze e dei poteri della Giunta Provinciale;

DETERMINANO

- 1) che la premessa di cui sopra è parte integrante e sostanziale del presente atto;
- 2) di dare atto che con il presente provvedimento si è adempiuto a quanto previsto dalla Determinazione a contrarre n. 9125/185 del 06.03.14, predisposta dal dirigente del Settore Turismo;
- 3) di affidare, il servizio di traduzione in lingua I e lingua Tedesca dei punti interesse segnalati per il sito progetto INTERREG 2007/13 " ANTICHE VIE DI COMUNICAZIONE", alla società ALLTRAD s.a.s di Daniela Panero & C con sede Legale in Torino Corso Regina Margherita n. 95 , per una spesa di Euro 4.026,00 IVA compresa;

Determina n. 315 del 04/04/2014

- 4) di dare atto che la spesa complessiva di Euro 4.026,00 è già stata impegnata con la succitata Determinazione Dirigenziale n. 9125/485 del 06.03.2014, a carico del Cap.16512 Imp. 1492/11 Sub. 75/214 ;

- 5) di dare altresì atto che, in merito alla residua somma di Euro 1.774,00, quale economia di spesa, la stessa dovrà rientrare nelle disponibilità dell'Impegno 1492/11 assunto a carico del Cap. 16512 ;

IL DIRIGENTE DEL SETTORE
TURISMO
Dott. Alfredo Motta

IL RESPONSABILE
F.to TESTA MARCO